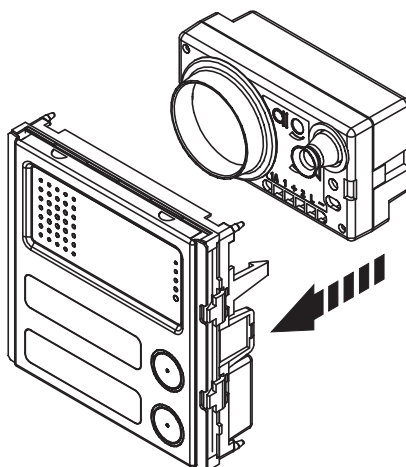
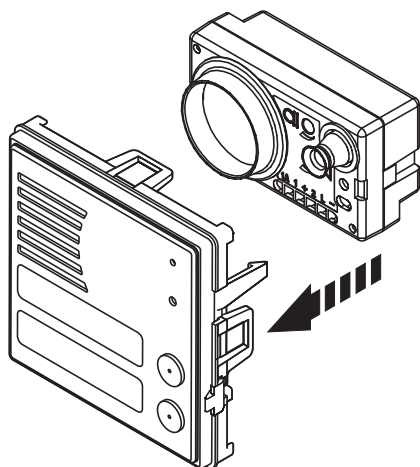


**POSTO ESTERNO PER IMPIANTI 4+N FILI**  
**DOOR UNIT FOR 4+N WIRE SYSTEMS**  
**POSTE EXTERNE POUR INSTALLATIONS 4+N FILS**  
**MICROALTAVOZ PARA SISTEMAS DE 4+N HILOS**  
**SPRECH EINHEIT AUSSEN FÜR ANLAGEN 4+N LEITUNGEN**

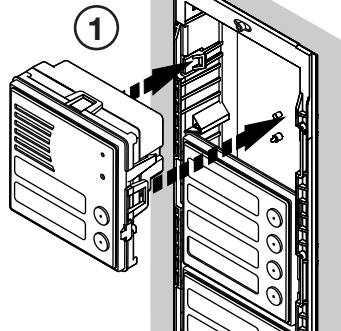
**Sch./Ref. 1145/500**

**S**inthesi

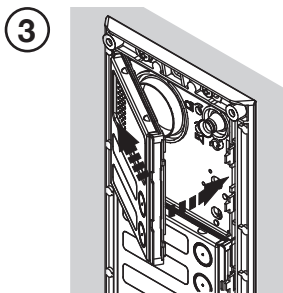
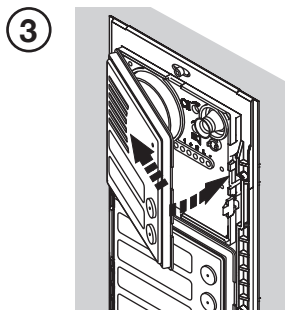
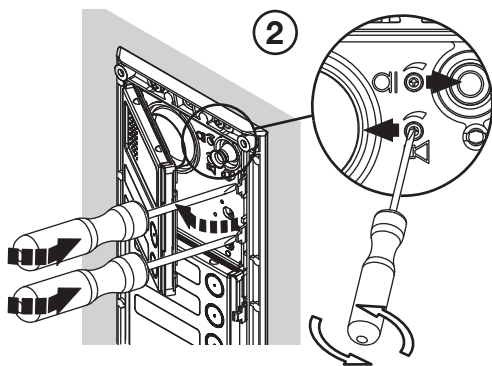
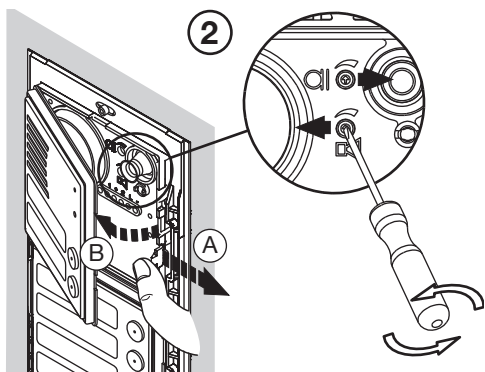
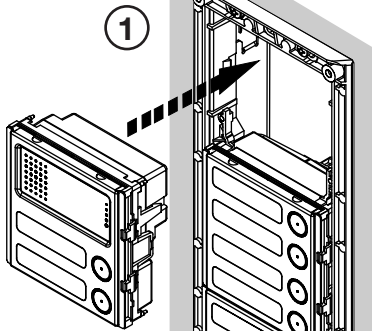
**sinthesi**  
steel



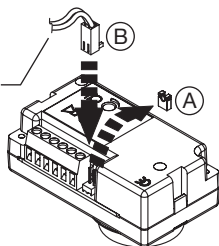
Sinthesi



synthesi  
steel



Dal modulo ILA.  
From ILA module.  
Du module ILA.  
Desde el módulo ILA.  
Vom Modul ILA.



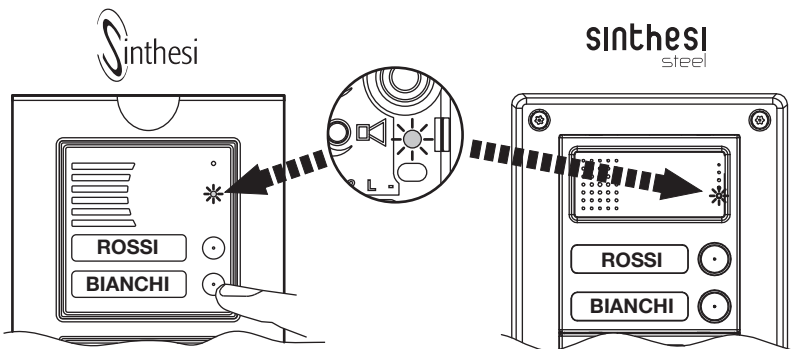
Il posto esterno è predisposto per il collegamento con moduli per audiolesi.

*The door unit is capable to be connected to modules for hard of hearing people.*


Le poste externe peut être raccordé à des modules pour malentendants.

*El microaltavoz esta predispuerto para la conexión con módulos para personas con problemas de oído.*

Die Außenstelle ist für den Anschluss an Module für Hörbehinderte ausgestattet.




Funzione “feedback di chiamata”: al momento della chiamata da un qualsiasi modulo con tasti, viene emesso dal posto esterno un segnale visivo che testimonia l’effettivo inoltrato della chiamata (led lampeggiante).

 Tale prestazione non è disponibile su impianti con chiamata 12Vca (Mod. 1130, Ranger, ...) e nel caso di separazione dei contatti comuni tasti (G/T).

**ATTENZIONE:** il morsetto ‘L’ non deve essere collegato su impianti con chiamata 12Vca (Mod. 1130, Ranger, ...).

“Call feedback” function: A visual signal indicating that the call is actually being placed (blinking LED) will be generated by the door unit when a call is being made by any module with buttons.

 This feature is not available in 12Vac call systems (Mod. 1130, Ranger, etc.) and if button common contacts (G/T) are separated.


**IMPORTANT:** Terminal ‘L’ must not be connected in 12Vac call systems (Mod. 1130, Ranger, etc.).

Fonction “feedback d’appel”: lors d’un appel en provenance de n’importe quel module muni de touches, le poste externe émet un signal visuel témoignant l’envoi effectif de l’appel (led clignotante).

 Cette fonction n’est pas disponible sur les installations avec appel 12Vca (Mod. 1130, Ranger, ...) et en cas de séparation des contacts communs de touches (G/T).


**ATTENTION:** la borne ‘L’ ne doit pas être connectée sur les installations avec appel 12Vca (Mod. 1130, Ranger, ...).

Función “feedback de llamada”: en el momento de la llamada desde cualquier módulo con teclas, en el microaltavoz se genera una señal visual que demuestra el envío concreto de la llamada (led intermitente).

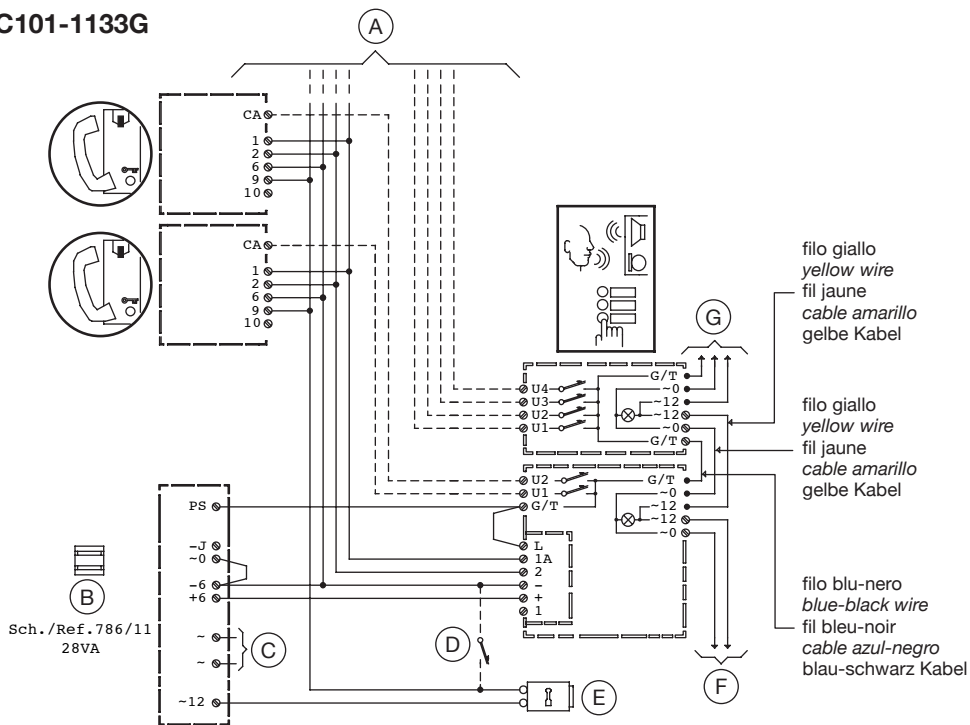
 Esta prestación no está disponible en sistemas con llamada 12Vca (Mod. 1130, Ranger, ...) y en el caso de separación de los contactos comunes de las teclas (G/T).

**ATENCIÓN:** el borne ‘L’ no debe estar conectado en sistemas con llamada 12Vca (Mod. 1130, Ranger, ...).

Funktion “Ruf-Feedback”: Im Moment des Anrufs von einem beliebigen Modul mit Tasten sendet die Außenstelle ein visuelles Signal aus, das das tatsächliche Weiterleiten des Anrufs bestätigt (blinkende Led).

 Diese Leistung ist bei Anlagen mit 12Vac Ruf nicht lieferbar (Mod. 1130, Ranger, ...) und im Fall der Trennung der gemeinsamen Kontakte der Tasten (G/T).

**ACHTUNG:** die Klemme ‘L’ darf bei Anlagen mit 12Vac Ruf nicht angeschlossen werden (Mod. 1130, Ranger, ...).



**(A)** Ai Citofoni Successivi  
*To next door phones*  
 Vers les interphones suivants  
 A los Siguientes Interfonos  
 An die nachfolgenden Gegensprechanlagen

**(B)** Alimentatore Citofonico  
*Door phone power unit*  
 Alimentateur d'interphone  
 Alimentador Interfónico  
 Netzgerät für die Gegensprechanlage

**(C)** Rete~  
*Mains~*  
 Réseau~  
 Red~  
 Netz~

**(D)** Azionamento Serratura  
*Lock drive*  
 Actionnement Serrure  
 Accionamiento de la Cerradura  
 Betätigung der Türverriegelung

**(E)** Serratura elettrica  
*Electric lock*  
 Serrure électrique  
 Cerradura eléctrica  
 Elektrisches Schloß

**(F)** Illuminazione cartellini  
*Name tag lighting*  
 Eclairage des étiquettes  
 Iluminación de tarjeteros  
 Namensschildbeleuchtung

**(G)** Ai moduli successivi  
*To next modules*  
 Vers les modules suivants  
 A los siguientes módulos  
 An die anschließenden Module